

沪江网校俄语A2课堂

第一课 家庭相册

Урок 1 Семейный Альбом

Лида 老师

第一课教学目标

- 谈论家庭成员
- 询问年龄和婚姻状况
- 表达个人的兴趣爱好
- 形容词的第四格、复数第一格
- 婚嫁与年龄的表达
- 接第五格动词的用法

本课时重要词汇

- семейный 家庭的
- альбом 相册
- такой 这样的
- старый 老的，旧的
- получать/получить 收到，得到
- 16 лет 16岁
- дарить/по- 送，赠送，送给（某人）
- молодой 年轻的
- свадьба 婚礼
- довольно 相当地
- выходить замуж/выйти замуж 出嫁，嫁人
- умирать/умереть 死亡
- назад 之前
- дядя 叔叔，舅舅

- отец 父亲
- давно 很久以前
- дедушка 祖父，外祖父
- фотография 照片
- веселый 高兴的，快乐的
- спортсмен 运动员
- спорт 体育运动
- заниматься/по- 从事，做（什么）
- интересоваться/за- 对（什么）感兴趣
- показывать/показать 展示，把（什么）给（某人）看
- покажите! 请给（我）看！
- мать 母亲
- дети 孩子们
- родиться [完] 出生

- ребёнок 小孩
- замужем 已婚的（指女性）
- служить/по- 服务，服役
- армия 军队
- танцевать/по- 跳舞
- петь/с- 唱歌
- трудно 困难地
- находить/найти 找到
- без [+二格] 没有（前）
- квас 克瓦斯
- холодильник 冰箱
- пробовать/по- 品尝，尝试
- зачем 为了什么
- включать/-чить 打开，开通（电源）

- песня 歌曲
- цыплёнок 小鸡，雏鸡
- жареный 烤的，炒的
- слушать/по- 听
- новости 新闻
- народный 人民的，民间的
- друг [阳] 朋友
- будет 将（有，在，是）
- дома 在家

Диалог

В квартире у Звоновых. Иван и Зоя Петровна

Зоя П.: Иван, посмотри! Это наш семейный альбом.

Иван: Он такой старый!

Зоя П.: Да он очень старый. Я его получила, когда мне было шестнадцать лет. Его подарила мне моя бабушка. Иван, посмотри на эту красивую женщину. Это она, Евдокия Львовна — молодая, красивая. Ей здесь тридцать два года. Это на ее свадьбе. Она довольно поздно вышла замуж. Я ее очень любила. Она умерла двадцать лет назад, когда мы жили в Ленинграде.

Иван: А это кто?

Зоя П.: Это мой дядя, Сергей Михайлович. Брат отца. Он тоже давно умер.

Иван: А я знаю, кто это. Это мой дедушка Пётр Степанович.

У мамы есть такая фотография.

Зоя П.: Да, но там он уже очень старый. А вот здесь он ещё молодой и весёлый с братом и сестрой.

Иван: Он был спортсменом?

Зоя П.: Нет, он работал инженером, но много занимался спортом. А мой Вадим не занимается спортом. Это так плохо! Он интересуется только кино и театром.

Иван: Покажите эту фотографию! Кто это?

Зоя П.: Как кто? Это твой отец и твоя мать!

Иван: Правда? Да, конечно, это они. Какая хорошая фотография!

Иван, посмотри! Это наш семейный альбом.
伊万，快看啊，这是我们的家庭相册。

посмотри是动词посмотреть的命令式形式，看一看

●(ты) посмотри

●(вы) посмотрите

●читай\читайте读, говори\говорите说

Это наш семейный альбом. 这是我们的家庭相册

- семейный 形容词, 家庭的
- семейный праздник 家庭节日
- семейная жизнь 家庭生活

Он такой старый!它可真旧啊!

- **такой** 指示代词，这样的（和形容词一样，受到被修饰中心词的影响而决定其性数格的转变）

如：

Она такая красивая! 她是那么美!

Он такой высокий парень! 小伙子真高啊!

- **старый** 形容词 旧的，老的

- → 反义词 **новый**

- **старый дом** 老房子

- **старая книга** 旧书

Я его получила, когда мне было шестнадцать лет.
我16岁的时候拿到这本相册。

- получать \получить 收到，得到
получать 未完成体，强调动作本身或者行为过程。
получить 完成体强调动作结果。

- получать что 四格做直接补语

- Я его получила

его是代词он的第四格，替代 альбом。

如：

Мы получили подарок. 我们收到了一份礼物。

Она получила дорогую сумку. 她收到了一个昂贵的手提包。

●когда引导的时间状语从句: когда мне было 16 лет 当我16岁时

●年龄表示法:

●кому сколько лет

Саше 30 лет\32 года.萨沙现在30岁或者32岁。

Саше было 32 года. (过去时)

Саше будет 32 года. (将来时)

- 1后面跟第一格，比如один год。
- 通常会把 один省略，直接说год。
如：Моему сыну год. 我儿子一岁。
- 2、3、4后面跟单数第二格，比如3 года, 23 года。
- 5 以上或者不定量数词加复数第二格лет，比如25 лет, много лет。
- 注意：23、34、102等等这样的数词虽然在数量上是大于5的，但其个数位是2、3、4，所以还是按照单数二格来变化。

Москве 850 лет.

- чему сколько лет, 某事物有多久的历史。
- Москве 850 лет. 莫斯科有850年历史了。
- Нашем университету 100 лет. 我们学校有百年历史了。

Его подарила мне моя бабушка.是我的祖母送给我的。

●дарить\подарить 赠送，送给

●дарить кому что

●句子中的Его 替代альбом，是第四格的直接补语，而мне 是第三格的间接补语。

如：Я подарила Маше книгу.我送给玛莎一本书。

Маше是三格的间接补语，книгу是四格做подарить的直接补语。

Иван, посмотри на эту красивую женщину.
Иван, 看这位漂亮的女士。

● посмотри на кого-что 看着谁, 什么

如: смотреть на кошку 看着猫

смотреть на Сашу 看萨沙

● 指示代词 этот 这个

● 阴性 эта, 中性 это, 复数 эти

● 阴性第四格的形式 эту。

●形容词красивую 词尾-ая变成-ую。

красивый硬变化形容词。

●Я люблю синюю рубашку. 我喜欢这件蓝衬衫。

形容词第四格词尾是-ую, 因为形容词原来的词尾是-ая, синий是一个软变化的形容词。

Это она, Евдокия Львовна - молодая, красивая.
这就是她--Евдокия Львовна, 年轻美貌。

- молодой 形容词 年轻的 → 反义词старый
- молодой человек 年轻人
- молодая женщина 年轻的女士

Это на её свадьбе.
这是在她的婚礼上拍摄的。

- быть на свадьбе 在婚礼上
- 必须用前置词 на 加第六格。

●用前置词 на 的短语：

На улице 在街上、在户外

На стадионе 在操场上

На уроке 在上课

На выставке 参加展览

На концерте 在音乐会

На экскурсии 在游览

Она довольно поздно вышла замуж.
他结婚很迟。

● **довольно** 副词，用来修饰形容词或动词。表示“相当地，非常地”

如：Она довольно добрая. 她非常善良。

Он довольно хорошо говорит по-русски. 他说俄语说得相当好。

● **выходить\выйти замуж** 只能表示女人出嫁，后面可跟带前置词的第四格 **за кого**。

如：Она вышла замуж за Сергея. 她嫁给了谢尔盖。Сергея 第四格作为这个动词的补语。

Она умерла двадцать лет назад, когда мы жили в Ленинграде.

20年前，我们还住在列宁格勒的时候，她就去世了。

●умирать\умереть死亡

Умереть 变位: умру, умрёшь, умрут

过去式: умер, умерла, умерли

●副词 назад 表示多少时间之前

●Он поехал в Россию три дня назад.三天前他去了俄罗斯。

●副词назад, 动词需要用过去式，因为这个行为是在说话时刻之前发生的。

●表示家庭关系和身份的名词:

●папа\мама

爸爸\妈妈

●отец\мать

父亲\母亲

●дядя\тётя

叔叔\婶婶

●дедушка\бабушка

祖父\祖母

●прадедушка\прабабушка 曾祖父\曾祖母

- дедушка\папа\дядя还有一些以-a， -я结尾的男人名，比如 Коля\Дима

虽然以a结尾，但依然是阳性动物名词。

- отец, рынок, ребёнок等名词在变格的时候都要脱去元音e\o。

брат отца 父亲的兄弟

книга ребёнка 孩子的书

вход рынка 市场入口

А это кто? 这是谁?

Это мой дядя, Сергей Михайлович. Брат отца
这是我的叔叔谢尔盖·米哈伊罗维奇，父亲的兄弟。

Он тоже давно умер.他也很早就过世了。

●давно 副词 很久 →反义词 недавно

如: Мы давно живём в Москве.我们在莫斯科已经住了很久了。

А я знаю, кто это.我知道这是谁。

Это мой дедушка Пётр Степанович.
这是我的祖父—彼得·斯捷潘诺维奇。

У мамы есть такая фотография. 妈妈也有一张这样的照片。

- фотография 阴性 → 同义词: фото 中性 (不变)
- 不变格的词: шоссе 公路 метро 地铁 кофе 咖啡 кафе 咖啡馆 пальто 大衣 такси 出租车
- У кого есть кто\что. 表示某人有什么。
现在时 есть 可以省略。
如: У меня (есть) друг. 我有一个朋友。
- 过去时或者将来时就要用上 быть 的变体。
如: У меня был \будет друг. 我曾经有\将会有有一个朋友。

А вот здесь он ещё молодой и весёлый с братом и сестрой.

而这里，他还很年轻，和兄弟姐妹们在一起很快乐。

●весёлый 形容词。快乐的，开心的，高兴的

如：весёлый мальчик 快乐的小男孩

весёлая поездка 愉快的旅行

●весело 副词。快乐地，开心地

如：Они весело разговаривают.他们在愉快地交谈着。

Он был спортсменом? 他是运动员吗?

Нет, он работал инженером, но много занимался спортом. 不是的, 他是一名工程师, 但是经常做运动。

А мой Вадим не занимается спортом. Это так плохо!

我的瓦季姆根本就不喜欢做运动。这很糟糕啊！

Он интересуется только кино и театром.
他只对电影和戏剧感兴趣。

（参见教材第8页）

- 接五格的动词：

→Он был спортсменом.

→Он работал инженером, но много занимался спортом.

→Он интересуется только кино и театром.

- быть \работать кем描述的是人的身份。

如：Я был\работаю преподавателем. 我曾经\我现在是一名大学老师。

- был加第一格，这是为什么呢？

- 表示一种永久的固有的身份。如：это был его отец.这是他的父亲。

●заниматься 动词 指参与、从事什么，忙于什么

如：заниматься спортом 做运动

заниматься рисованием 绘画

Мы занимаемся русским языком. 我们现在在学习俄语。

●интересоваться 动词，对什么感兴趣。

如：интересоваться математикой\литературой 对数学\文学感兴趣

●变位 интересуюсь, интересуешься

●这一类以-овать\-евать结尾的动词变化都是基本一致的。

如：рисовать画画\танцевать跳舞\организовать组织

Покажите эту фотографию.给我看看这张照片。

- покажи(те)是动词показать的命令式。
- показывать- показать кому что
- 接第四格做直接补语，也可以再接第三格的间接补语。

如: Дима показал подруге свой университет.

吉玛带女朋友参观了学校。

- Подруге第三格做间接补语， университет是показать的直接补语。

Кто это? 这是谁啊?

Как кто? Это твой отец и твоя мать!还能是谁?
这是你的父亲和母亲。

Правда? Да, конечно, это они.真的吗? 是的,
当然, 这是他们。

Какая хорошая фотография!真是一张很棒的
照片啊!

本课总结

- 家庭成员称呼
- 如何表示年龄和婚姻状况
- 形容词的第四格、复数第一格词尾变化
- 接第五格动词的用法等

积极词汇

- семейный альбом 家庭相册
- получать\получить что 收到，得到什么
- дарить\подарить кому что 送给某人什么
- умирать\умереть 死亡，去世
- быть\работать кем 是谁、从事什么工作
- интересоваться чем 对什么感兴趣
- заниматься чем 从事什么，做什么
- показывать - показать кому что 把什么给某人看
- родиться 出生
- выходить\выйти замуж за кого 嫁给谁